

1. Situation

Sasaki-san and Takahashi-san are talking at the company.

Dialogue

さ さ き しごと お
佐々木：まだ仕事終わらない？

たかはし すこ
高橋：はい、もう少しやります。

さ さ き わたし
佐々木：私もやろうか。

たかはし じかん
高橋：いえ、そんなに時間かかりませんので。

さ さ き さき かえ
佐々木：じゃあ、先に帰るね。

Breakdown

さ さ き しごと お
佐々木：まだ仕事終わらない？

Sasaki: Have you not finished work yet?

- まだ yet; still: まだ^{かえ}帰れない。I can't go home yet.
- 仕事 work, job; 仕事^{しごと}する to work
- 終わらない negative form of 終わ^おる
- 終わ^おる to end; to finish

たかはし すこ
高橋：はい、もう少しやります。

Takahashi: No. I'll do (my work) a little more.

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、もう^{かえ}帰ろうよ。Like, let's go home already?
- 少し^{すこ} a little; a few
- やります ます form of やる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- やる to do; to give; often more casual than する

さ さ き わたし
佐々木：私 もやろうか。

Sasaki: Shall I give you a hand (do it with you)?

- やろう ou form of やる; ~ou expresses suggestion; let's __; 食べよう。 let's eat; 行こう。 let's go; 遊ぼう。 let's play; 作ろう。 let's make.

たかはし
高橋：いえ、そんなに時間かかりませんので。

Takahashi: No, it shouldn't take that long.

- いや、いえ no; colloquial version of いいえ
- そんな that; such: そんな事はできない。 I can't do such a thing; そんなに so much; so; like that; often そんなに～ない: そんなに食べられない。 I can't eat that much.
- 時間 time; hour: 一時間 one hour, 二時間 two hours
- かかりません negative form of がかかります
- がかかります ます form of かかる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- かかる to take (time, resource); to cost; to hang
- ~ので、んで as; because; since; 疲れたんで帰ります。 I'll go home because I'm tired; (ので・んで may sound a little softer and more objective than から.)

さ さ き さき かえ
佐々木：じゃあ、先に帰るね。

Sasaki: Well, I'll go home first, then.

- じゃあ well, so, then; if: 雨じゃ外で遊べないね。 If it's raining, we can't play outside.
- 先 before; first (as in "you go first"); end; front; future
- 帰る to return; to go home; to go back
- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?: don't you?: 雨だね。 Oh, it's raining (as you can see).

2. Situation

Takuya and Kai are talking.

Dialogue

タクヤ：^{からだ}体にいい^{こと}事、^{なに}何かしてる？

カイ：うん。^{まいにち}毎日、^{ある}たくさん歩いてる。

タクヤ：^{まいにち}毎日？^{たいへん}大変じゃない？

カイ：いや、^{たの}楽しいよ。^{きも}気持ちがいいし。

タクヤ：そっか。^{おれ}俺もやってみようかな。

Breakdown

タクヤ：^{からだ}体にいい^{こと}事、^{なに}何かしてる？

Takuya: Are you doing anything that's good for your health (body)?

- ^{からだ}体 body
- いい good: ^{えいが}映画よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: ^{わたし}私、^{らーめん}ラーメンがいい。I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.
- ^{こと}事 thing: ^{だいじ}大事なこと an important thing; ^{こと}こと converts a sentence into a massive noun: ^{あした}明日、^{にほん}日本に行くことは ^い難しい。It's difficult to go to Japan tomorrow. ("明日、日本に行くこと" works like a big chunk of noun)
- ^{なに}何か something; things like ..., or something like that ...; conversation filler: ^{なんか}なんか、^{さむい}寒い。
Well, it's cold; emphasises noun, often in a deprecating way: ^{さかな}魚 ^{きら}なんか嫌い。I don't like something like fish.
- ^{して(いる)}して(いる) progressive form of ^{する}する: ^{まだ}まだ、^た食べてる。I'm still eating.
- ^{する}する to do; to make; to decide on; to choose

カイ：うん。毎日、たくさん歩いている。

Kai: Yeah. I walk a lot every day.

- うん (casual, non-keigo) yes; yeah
- 毎日 every day
- たくさん many; much; a lot
- 歩いて(いる) progressive form of 歩く: まだ、食べてる。I'm still eating.
- 歩く to walk

タクヤ：毎日？大変じゃない？

Takuya: Every day? Isn't that tough?

- 大変 serious; terrible; hard; difficult
- ～じゃん、じゃない、じゃないですか じゃん: common way of ending a sentence mainly in Kanto region, a colloquial form of じゃない; isn't it: 今日寒いじゃん。だから出かけない。It's cold today, right? So I won't go out; 私、お金ないじゃん? You know I don't have money, right?; 鈴木さん、会社来たじゃないですか? 何ですか? Suzuki-san came to work, right? Why?; expresses a slight surprise or emphasizes a remark: へえ、歌、うまいじゃん。Wow, you are a good singer.

カイ：いや、楽しいよ。気持ちがいいし。

Kai: Nope, it's fun. Besides, it feels great.

- 楽しい pleasant; happy; enjoyable; fun
- ～よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝だよ! It's morning!
- 気持ち feeling; sensation; mood; 気持ちがいい feeling good; 気持ちが悪い feeling bad, feeling sick
- ～し and; besides; because, since: 雨だし行かない。/ 行かない、雨だし。 I won't go. Besides, it's raining.

タクヤ：そっか。俺もやってみようかな。

Takuya: I see. I think I'll try doing that too.

- そっか is that so?; I see; you're right; そっか is colloquial
- 俺 I (used by male speakers)

2021年7月12日 Level 1 世界の街の写真です。

- やって te-form of やる; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日学校行って、勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- やる to do; to give; often more casual than する
- ~てみよう ou form of ~てみる; ~ou expresses suggestion; let's __; 食べよう。 let's eat; 行こう。 let's go; 遊ぼう。 let's play; 作ろう。 let's make.
- ~てみる to try and __; to try something; to attempt to do something: 食べてみる。 I'll try eating.
- ~かな indicates uncertainty; softens a sentence: ちょっと寒いかな。 I think it's a bit cold.

3. Situation

A mother is talking to her son, Yuki.

Dialogue

母：ご飯できたよ。

ユウキ：うん。

母：まだゲームやってるの？

ユウキ：後、もう少しで終わる。

母：じゃあ、私、先に食べちゃおう。なくなっちゃうよ。

ユウキ：えー！じゃ、ご飯食べる！

Breakdown

母：ご飯できたよ。

Mother: Dinner's ready. (A meal's ready.)

- ご飯 rice; meal: 朝ご飯(朝食・朝飯) breakfast, 昼ご飯(昼食・昼飯) lunch, 夜ご飯(夕飯・夕食) dinner; supper
- できた past form of できる
- できる to be able to do, to be good at; to be ready; to be made: 彼女ができる=to find a girlfriend; 友達ができる=to make a friend

ユウキ：うん。

Yuki: Okay.

母：まだゲームやってるの？

Mother: Are you still playing games?

- ゲーム game
- ～の emphasises a sentence or question: 本当にはできるの? Can you really do it?; できるの! I can do it!; may sound feminine in some cases; 私、できるの。 sounds feminine.

2021年7月12日 Level 1 世界の街の写真です。

ユウキ：後^{あと}、もう少し^{すこ}で終わる^お。

Yuki: I'm almost done (I'll finish it soon).

- 後^{あと} after; later; the rest; also; in addition; from now: あと三分^{さんぶん}あります。We have 3 minutes left (from now).

母^{はは}：じゃあ、私^{わたし}、先に^{さき}食べ^たちゃおう。なくな^なっちゃうよ。

Mother: Well, I'll eat first, then. There's going to be nothing left for you (It (food) will be gone).

- 食べ^たる to eat
- ~ちゃおう ou form of ~ちゃう; ~ou expresses suggestion; let's __; 食べ^たよう。 let's eat; 行^いこう。 let's go; 遊^{あそ}ぼう。 let's play; 作^{つく}ろう。 let's make.
- ~ちゃう to end up doing; to do accidentally; to do without meaning to; to happen to do; to connect a verb to ちゃう, simply remove た from the paste form: 食べ^たちゃおう to end up eating
- なくなる to disappear; to be gone

ユウキ：えー！じゃ、ご飯^{はんた}食べ^たる！

Yuki: What? Well, I'll eat (now)!

- えー expresses surprise or disappointment: えー、本当^{ほんとう}？ What? Really?

4. Situation

A teacher and Hayato are talking.

Dialogue

せんせい ほん しゃしん なに
先生：この本の写真、何？

 せかい まち しゃしん
ハヤト：世界の街の写真です。

せんせい しゃしん す
先生：写真好きなんだ？

 ぼく しゃしん と
ハヤト：はい。僕も、こんな写真が撮りたいんです。

せんせい こんど と しゃしん み
先生：へえ。今度、撮った写真見たいな。

Breakdown

せんせい ほん しゃしん なに
先生：この本の写真、何？

Teacher: What are the photos in this book?

- これ this, these; この this, these (possessive): この車 ^{くるま} this car
- 本 ^{ほん} book
- 写真 ^{しゃしん} picture; photo
- 何 ^{なに} what

 せかい まち しゃしん
ハヤト：世界の街の写真です。

Hayato: They are photos of cities around the world.

- 世界 ^{せかい} world
- 街 ^{まち} town; city

せんせい しゃしん す
先生：写真好きなんだ？

Teacher: You like photos, huh?

- 好き ^す favorite; to like; to love

2021年7月12日 Level 1 世界の街の写真です。

- ~のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよ/だよ
ね。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたい
んですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん
で明日、会社来ないんですか/来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm
or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes
discontentment or anger: 何言ってるんだよ/んですか。What the heck are you talking about?; ~なんだ
with nouns, na-adjectives, and adverbs: 明日雨なんだ。It will rain tomorrow.

ハヤト: はい。僕も、こんな写真が撮りたいんです。

Hayato: Yes. Actually I want to take photos like these, too.

- 僕 I (used by male speakers)
- こんな so; such; like that; こんなに may indicate a great degree of quality or quantity: こんなに
食べたの? Did you eat this much?
- 撮りたい たい form of 撮る; ~たい expresses desire; I want to __
- 取る to take; to get; to have; to pass; 撮る to take (pictures, movies, etc.)

先生: へえ。今度、撮った写真見たいな。

Teacher: I see. I want to see the photos you've taken next time.

- 今度 next time; sometime; this time
- 撮った past form of 撮る
- 見たい たい form of 見る; ~たい expresses desire; I want to __
- 見る to see; to look; to watch; to check; we use 観る for things like sports or TV shows
- ~な expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often なー: 日本へ行きたい
な。I want to go to Japan; かわいいなー。It's so cute.